

ГЕРБЕРШТЭЙН ХЕРБЕРШТЕЙН СИГИЗМУНД

Авторы: А. В. Назаренко



«С. фон Герберштейн в кафтане, пожалованном ему великим князем московским Василием III Ивановичем в 1517». Гравюра. 16 в.

ГЕРБЕРШТЭЙН, Херберштейн (Herberstein) Сигизмунд (Зигмунд), фон (23.8.1486, замок Виппах, ныне Випава, Словения – 28.3.1566, Вена), барон (1532), австр. гос. деятель и дипломат. Учился в Венском ун-те (1499–1506). В 1506–1516 служил при дворе имп. [Максимилиана I Габсбурга](#), участвовал в войнах с Венгрией и Венецией (1508–14). Чл. Имперского совета (1515). С 1516 на дипломатич. службе: возглавлял посольство в Данию. Дважды посетил с дипломатич. миссией Рус. гос-во; весной – осенью 1517 и летом – осенью 1526 жил в Москве, добивался поддержки вел. князя московского [Василия III Ивановича](#) в борьбе Габсбургов с Ягеллонами за Венгрию и участия Рус. гос-ва в антитурецкой коалиции европ. держав. В 1519–20 ездил послом во Францию и Испанию. Ландрат в Штирии (1521), член (1527) и президент (1539–62) Нижнеавстрийской камеры, чл. Высшего воен. совета (с 1537). 15 раз ездил с дипломатич. миссией в Польшу, 30 раз – в Венгрию, неоднократно посещал Османскую империю.

Обладал широким гуманистич. кругозором, владел виндским (словенским) языком. Находясь в Рус. гос-ве, вёл дневник, включённый в т. н.

«Автобиографию» (впервые издана в Вене в 1855), а также собирал

сведения о светских и церковных обычаях его жителей. В 1548 издал генеалогич. таблицу государей Священной Рим. империи, Польши, Вел. кн-ва Литовского и Рус. гос-ва. Гл. сочинение Г. – «Записки о Московии» («Regum Moscovitarum commentarii») – фактически открыло Рус. гос-во для зап.-европ. читателя. В нём содержатся сведения о политич. устройстве Рус. гос-ва, его истории и географии (в т. ч. описание пути через бассейн р. Печора и Зауралье – т. н. Угорский дорожник; маршрут плавания по Сев. Ледовитому ок. в Норвегию, составленный со слов Г. [Истомы](#)). Г. описал также хозяйств. жизнь Рус. гос-ва (рынки, цены, монеты), организацию почтовой службы, быт знати и народа, разл. обряды (напр., возведение на престол вел. кн. московского), православные церковные таинства, праздники и др. При написании «Записок» использовал сведения, полученные им в личных беседах с вел. кн. московским Василием III Ивановичем, его ближайшим окружением, а также от торговцев, подёнщиков-землекопов, немцев-артиллеристов на рус. службе и др. Широко цитировал рус. источники, в т. ч. выписки в лат. переводе из церковных правил митр. Иоанна II, «Вопрошания» [Кирика Новгородца](#), Судебника 1497 и рус. летописей. Г. не скрывал своего отрицат. и иронич. отношения к некоторым чертам рус. общества того времени, хотя и стремился быть беспристрастным. Сочинение Г. служило источником для картографич. и космографич. лит-ры, а также европ. карт того времени.

Первое издание лат. текста «Записок о Московии» вышло в 1549 в Вене. Пополняясь новыми материалами, оно

переиздавалось при жизни автора в 1551 и 1556; в 1550 переведено на итал. яз. Самостоят. значение имеет издание 1557 на нем. яз., рассчитанное на широкий круг читателей, в котором были опущены мн. политич. рассуждения, добавлен ряд бытовых деталей и сюжетов. В 1563 вышел ещё один нем. перевод «Записок». Иллюстрации, карта Рус. гос-ва и др. карты, подготовленные для этих изданий, являются важными изобразит. источниками по истории Рус. гос-ва 1-й трети 16 в. На рус. яз. «Записки» впервые переведены в 1748 К. А. Кондратовичем, новый перевод выполнен А. И. Малеиным (1908), последний перевод с учётом разночтений издания 1557 принадлежит А. В. Назаренко (1988).

Литература

Соч.: Записки о Московии. М., 1988.

Лит.: Adelung F. Siegmund, Freiherr von Herberstein. Sankt Petersburg, 1818; Krones F. S. von Herberstein. Ein Lebensbild // Mitteilungen des historischen Vereines für Steiermark. 1871. Н. 19; Замысловский Е. Е. Герберштейн и его историко-географические известия о России. СПб., 1884; S. von Herberstein: kaiserlicher Gesandter und Begründer der Rußlandkunde und die europäische Diplomatie. Graz, 1989; Kämpfer F. Das Rußlandsbuch S. von Herberstein «Rerum Moscoviticarum commentarii»: 1549–1999. Hamb., 1999.